

# Rafael Benedito Vives (1883-1963)

## Añada

Canción de cuna asturiana

Original para SSAA - Adapt. para SATB y edición: Carlos Ruiz-de-Arcaute Rivero - RdA@2024

Andante moderato

First system of musical notation for SATB voices. It consists of four staves: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). Each staff begins with the marking "B.C." (Cantabile). The music is in 6/8 time and features a melodic line with a long slur across the first four measures, followed by a repeat sign and a final measure with a fermata.

Second system of musical notation for SATB voices. It begins with a measure rest of 4 measures, followed by a dynamic marking of *p*. The tempo marking *poco rit.* is placed above the staff. The system concludes with a measure rest of 1 measure and a tempo marking of *a tempo*. The music continues with a melodic line and accompaniment.

Third system of musical notation for SATB voices, including lyrics. It begins with a measure rest of 7 measures, followed by a dynamic marking of *p*. The lyrics are: "¡Ah! Duér - me - te, ne - ñu\_her - mo - su, que vie - ne\_el co - co, ¡ah!, Duér - me - te, duér - me - te, ne - ñu\_her - mo - su, ¡ah!, Duér - me - te, duér - me - te, ne - ñu\_her - mo - su, ¡ah!, ¡Ah! Duér - me - te, ne - ñu\_her - mo - su,". The lyrics are distributed across the four staves. The system includes a triplet of eighth notes in the soprano part and a dynamic marking of *pp* for the accompaniment.

11 Tranquilo

y se lle - va a los ne - ños que duer - men po - co, jah! Al ron,  
 duér - me - te, duér - me - te, ne - ñu her - mo - su. Al ron,  
 duér - me - te, duér - me - te, ne - ñu her - mo - su, jah! Al ron,  
 jah! duér - me - te, ne - ñu her - mo - su. al ron,

14 rit.

ron, duér - me - te, ne - ñín, jah!, al ron, ron, nun que - ru dor - mir.  
 ron, duér - me - te, ne - ñín, al ron, ron, nun que - ru dor - mir.  
 ron, duér - me - te, ne - ñín, jah!, al ron, ron, nun que - ru dor - mir. *(solo ad lib.)*  
 ron, duér - me - te, ne - ñín, al ron, ron, nun que - ru dor - mir, nun que - ru dor -

18

*pp* E - a, ne - ñu, duér - me - te, jah! - mir. *cediendo* *a tempo* *rit.*  
 B.C. B.C. B.C. B.C. *(tutti)* B.C. B.C. B.C.